11.12 Efekt emfazy – szyk wyrazów, jak w pytaniach **– ćwiczenia**

Uwaga: Niektóre z poniższych polskich zdań można przetłumaczyć na angielski na kilka sposobów. Jeśli ułożyłeś angielskie zdanie, które nie jest identyczne ze zdaniem z klucza, najlepiej skonsultuj z nauczycielem, czy twoja odpowiedź też jest poprawna.

Ćwiczenie **1/1**

Polskie zdania z poniższej tabelki ułóż po angielsku:

zdania w szyku oznajmującym	**zdania w szyku pytającym**
1a. Prawie nigdy nie spotyka się tak solidarnej grupy przyjaciół.	1b. Prawie nigdy nie spotyka się tak solidarnej grupy przyjaciół.
2a. Nigdy nie powinieneś ufać osobie, która raz cię okłamała.	2b. Nigdy nie powinieneś ufać osobie, która raz cię okłamała.
3a. Nie możemy pod żadnym warunkiem pozwolić, aby ten człowiek zaczął nami manipulować.	3b. Pod żadnym warunkiem nie możemy pozwolić, aby ten człowiek zaczął nami manipulować.
4a. Nigdy wcześniej nie byliśmy tak świadomi zagrożenia wyginięcia naszego gatunku.	4b. Nigdy wcześniej nie byliśmy tak świadomi zagrożenia wyginięcia naszego gatunku.
5a. Rzadko kiedy kobiecie udaje się z powodzeniem konkurować z mężczyznami.	5b. Rzadko kiedy kobiecie udaje się z powodzeniem konkurować z mężczyznami.

Copyright by ADL Publishing Elżbieta Żółtak 2020

6a. Wkrótce po tym, jak zamieszki na ulicach się skończyły, właściciele splądrowanych sklepów zaczęli liczyć swoje straty.	6b. Ledwo co zamieszki na ulicach się skończyły, a właściciele splądrowanych sklepów zaczęli liczyć swoje straty.	
7a. Gdy prześwietlimy płuca, będziemy mogli postawić diagnozę.	7b. Tylko jeśli prześwietlimy płuca, będziemy mogli postawić diagnozę.	
8a. Alicja dopiero co spłaciła kredyt w banku, gdy ukradli jej nieubezpieczony samochód.	8b. Alicja dopiero co spłaciła kredyt w banku, gdy ukradli jej nie ubezpieczony samochód.	
9a. Niektórzy uczniowie są tak ambitni, że aby zdobywać najlepsze stopnie, uczą się cały czas.	9b. Tak ambitni są niektórzy uczniowie, że aby zdobywać najlepsze stopnie, uczą się cały czas.	
10a. Nie zrobią ci tak dokładnych badań nigdzie indziej.	10b. Nigdzie indziej nie zrobią ci tak dokładnych badań.	
11a. Nie spotkasz tylu małp człekokształtnych w żadnym innym rezerwacie przyrody.	11b. W żadnym innym rezerwacie przyrody nie spotkasz tylu małp człekokształtnych.	

Copyright by ADL Publishing Elżbieta Żółtak 2020

12a. Rozkodują twoje DNA, i na podstawie twojego genotypu powiedzą ci, jakie choroby będziesz miał w przyszłości.	12b. Nie tylko rozkodują twoje DNA, ale na podstawie twojego genotypu powiedzą ci, jakie choroby będziesz miał w przyszłości.
13a. Jeśli zaakceptujesz ich warunki, podpiszą z tobą umowę.	13b. Tylko jeśli zaakceptujesz ich warunki, podpiszą z tobą umowę.
14a. Rolnicy byli zdesperowani. Nie mieli już zapasów ziarna. Nie mieli też pieniędzy, żeby je kupić i obsiać swoje pola.	14b. Rolnicy byli zdesperowani. Nie mieli ani zapasów ziarna, ani nie mieli pieniędzy, żeby je kupić i obsiać swoje pola.
15a. Gdy poznasz wszystkie fakty, będziesz mógł zrozumieć prawdziwą motywację działań Fabia.	15b. Dopiero wtedy, gdy poznasz wszystkie fakty, będziesz mógł zrozumieć prawdziwą motywację działań Fabia.
16a. Inflacja była tak ogromna, że ceny żywności rosły codziennie o dziesiątki procent.	16b. Tak ogromna była inflacja, że ceny żywności rosły codziennie o dziesiątki procent.

Copyright by ADL Publishing Elżbieta Żółtak 2020

17a. Wiatr był tak silny, że zrywał dachy z domów.	17b. Wiatr był taki, że zrywał dachy z domów.
18b. Gdy Helena oddała już swój test, zdała sobie sprawę, że pominęła jedno pytanie.	18b. Dopiero gdy Helena oddała swój test, zdała sobie sprawę, że pominęła jedno pytanie.
19a. Złodzieje nie spodziewali się, że policja dobrze wiedziała, gdzie była ich kryjówka.	19b. Wcale się złodzieje nie spodziewali, że policja dobrze wiedziała, gdzie była ich kryjówka.
20a. Oni nigdy nie poinformowali Haliny, że jej były mąż wyszedł z więzienia.	20b. Nigdy nie poinformowali Haliny, że jej były mąż wyszedł z więzienia.
21a. Gdy Andrzej przegrał wszystkie pieniądze, wyszedł z kasyna.	21b. Dopiero gdy Andrzej przegrał wszystkie pieniądze, wyszedł z kasyna.
22a. Nie powinnaś pod żadnym warunkiem odpowiadać na żadne pytania dotyczące naszej organizacji.	22b. Pod żadnym warunkiem nie powinnaś odpowiadać na żadne pytania dotyczące naszej organizacji.

Copyright by ADL Publishing Elżbieta Żółtak 2020

23a. Ula nigdy wcześniej nie myślała, że tak wiele można się nauczyć prowadząc własną firmę.	23b. Nigdy wcześniej Ula nie myślała, że tak wiele można się nauczyć prowadząc własną firmę.
24a. Nikt w żaden sposób nie odwiedzie Franciszka od realizowania jego celów.	24b. W żaden sposób nikt nie odwiedzie Franciszka od realizowania jego celów.
25a. Zwolennicy księdza oraz jego przeciwnicy, zastanawiali się, co powie w swoim kazaniu.	25b. Zwolennicy księdza zastanawiali się, tak jak i jego przeciwnicy, co powie on w swoim kazaniu.
26a. My i zarząd ich klubu byliśmy zawiedzeni ich grą.	26b. Byliśmy zawiedzeni ich grą, tak jak i zarząd ich klubu.
27a. Musisz nie tylko uważać na to, co mówisz, ale również z kim się spotykasz.	27b. Nie tylko musisz uważać na to, co mówisz, ale również z kim się spotykasz.
28a. Teodor ledwo co skończył odrabiać swoje zadanie domowe, gdy jego przyjaciel poprosił go, aby mu pomógł w jego zadaniach.	28b. Ledwo Teodor skończył odrabiać swoje zadanie domowe, gdy jego przyjaciel poprosił go, aby mu pomógł w jego zadaniach.

Copyright by ADL Publishing Elżbieta Żółtak 2020